



NEWSLETTER_MAY 2020

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF HONG KONG SOFTBALL ASSOCIATION

天光道壘球場重開

因應政府逐步放寬防疫措施，本會已於 2020 年 5 月 18 日(星期一)開始，有限度重開天光道壘球場。本會較早前亦為重開球場做好準備，除了日常清潔，亦聘請了清潔公司為球場進行霧化消毒，以確保為會員提供一個安全環境練習。由於限聚令影響下球場需要限制人流，會員到天光道球場練習，需先透過本會試行之網上即時預約設施系統預先預約，直至另行通知。

Reopening of TKR Softball Field

With the government loosening of the Anti-epidemic measures, HKSA started to reopen TKR field with limitations from 18/5/2020 (Mon). Apart from the daily cleaning procedures, we have sanitized the field by using a fogging treatment from a cleaning company. For better crowd control for prohibition on group gathering, members will need to register through our online booking system to reserve for the facilities until further notice.

試行全新的網上預約場地系統

網上預約場地系統已經由五月中旬開始接受預訂以控制出入天光道壘球場的人流，這個系統能夠提供一個更加方便及透明度更佳之網上平台，供不同聯賽球隊及會員自由預約場地。

租場系統：

<https://sagenda.net/Frontend/Calendar/5ec0982d2a070a2a14403d92>

網上預約系統的詳細使用方法，請參閱下列的網上預約指南：

http://softball.org.hk/wp-content/uploads/2020/05/Booking_Guide4.pdf

Trial of the new Online Booking System

The online booking system had been launched

in May to allow reservation of the venue to implement better crowd management for prohibition on group gathering. This provided a more convenient and transparent online platform for booking the venue for practice on their own by league teams and outside bodies such as the university and secondary school teams.

Booking system: <https://sagenda.net/Frontend/Calendar/5ec0982d2a070a2a14403d92>
About how to use the online booking system, please see the attached file to learn using the online booking system:

http://softball.org.hk/wp-content/uploads/2020/05/Booking_Guide4.pdf

LET'S PLAY BALL

TKR SOFTBALL FIELD REOPEN

▶▶▶▶▶
Book Online

Available Times slots for Booking

Mon to Sun: 4 sessions

Morning: 1100-1300
Afternoon: 1400-1600
Evening: 1700-1900
Night: 2000-2200



請選擇...
Tin Kwong Road Main Field

地點: TKR

啟用多項選擇

| 周二 | 周三 | 周四 |
|----|----|----|
| 02 | 03 | |
| 09 | 10 | |
| 16 | 17 | |
| 23 | 24 | |

2020-2021年度代表隊教練上任

經教練遴選委員會展開公開招聘後，於在五月選出6位教練作為不同梯隊的新一任主教練，主教練亦已經籌組了教練團，安排適合人選作助教及義教協助執教。各梯隊的教練團名單可參閱下表，各支代表隊均已恢復正常操練，在此謹祝各位新教練都能夠發揮他們的所長和實踐抱負，帶領各支香港代表隊在不同比賽力求更佳表現。

2020-2021 Hong Kong National Teams Coaches Appointment

The Coach Selection Board had open recruitment procedures to select all Hong Kong National Teams Coaches. 6 candidates had successfully been appointed as the head coaches of different Hong Kong National Teams in May. The head coach had nominated a new group of coaching staff with several assistant coaches with volunteer coaches for better coaching for each national team. Most of the Hong Kong Teams have resumed regular training starting from May. We hope that all new head coaches can live up to their expectations and lead the Hong Kong National Teams to success in the future.

| | HKM | HKW | U19M | U19W | U15 | U12 |
|----------------------------|---|-------------------------------|---|--|-------------------------|--|
| 主教練 Head Coach | 陳希雲 Chan Hei Wan | 大島田 Oshima Den | 劉漢文 Lau Hon Man | 全智偉 Chuen Chi Wai | 潘禾脩 Pun Wo Sau | 曹嘉瑋 Tso Ka Wai |
| 助教 Assistant Coach | 周劍豪 Chau Kim Ho | 杉本光弘 Sugimoto Mitsuhiro | 凌毓聲 Ling Yuk Sing | 葉慧賢 Ip Wai Yin | 馮潔怡 Fung Kit Yi | 余曉東 Yu Ronald Hiu Tung |
| 義務教練 Volunteer Coach | 劉漢文 全智偉 陳禮強 Lau Hon Man Chuen Chi Wai Chan Lai Keung | / | 黨子藩 李子信 何海明 Tong Che Fan Lee Jason Ho Hoi Ming | 陳希雲 陳禮強 劉漢文 馮潔怡 Chan Hei Wan Chan Lai Keung Lau Hon Man Fung Kit Yi | 徐澤培 Tsui Chak Pui | 林運祥 任偉恩 陳上智 Lam Wan Cheung Yam Wai Yan Chan Sheung Chi Telly |